



68th IFLA Council and General Conference

August 18-24, 2002

Code Number: 035-132-F
Division Number: V
Professional Group: Document Delivery and Interlending
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 132
Simultaneous Interpretation: -

Le Programme pour l'amélioration de l'information sur la recherche (PERI) : une solution intégrée répondant à de multiples besoins

Carol Priestley

Directrice, Réseau international pour la disponibilité des publications scientifiques - INASP
Oxford, Royaume-Uni

Résumé :

Dans les pays en voie de développement, l'élargissement du fossé qui existe entre les pays ayant accès à l'information et ceux qui n'y ont pas accès est toujours source d'inquiétude. Le rôle que l'information et les connaissances peuvent jouer quant au développement de ces pays est de plus en plus reconnu. L'utilisation des nouvelles technologies de l'information et de communication (NTIC) est également perçue comme contribuant de façon significative à ce développement. Éprouvant des difficultés à obtenir de l'information pertinente et à jour malgré une connection aux réseaux électroniques, des chercheurs de divers pays ont fait appel au Réseau international pour la disponibilité des publications scientifiques (INASP) afin de collaborer à l'élaboration d'un programme cohérent d'initiatives assurant l'accès à l'information internationale, l'accès et la diffusion des résultats de recherche de sources régionales et locales ainsi que la formation à l'usage d'Internet et à la mise sur pied de périodiques électroniques. Cette collaboration a donné naissance au Programme pour l'amélioration de l'information sur la recherche (PERI).

1 Contexte

Les années 1990 ont été le témoin d'une prolifération de programmes de connectivité aux NTIC, parmi lesquels on compte le programme NATO Science, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) ainsi que le programme InfoDev. Nyaki Adey (2000) ¹ a fait l'examen d'un certain nombre de ces programmes qui jouent un rôle important en Afrique, notamment en annotant et en mettant à jour divers exemples, précédemment mentionnées dans la revue Bridge Builders (1996) ², d'initiatives visant à l'introduction de ces nouvelles technologies auprès des institutions. Ces deux inventaires citent divers exemples qui illustrent la mise en place de liens entre des pays en voie de développement et des tendances internationales associées au développement d'une infrastructure informationnelle globale. Cependant, les deux articles ne relèvent que peu d'exemples d'activités ou de programmes impliqués dans la diffusion de textes pertinents et accessible à peu de frais. De fait, il a toujours été possible de recenser diverses initiatives *ad hoc* de diffusion de contenu scientifique, provenant à la fois d'éditeurs indépendants et de diffuseurs de projets de recherche subventionnés. Malgré cela, peu de ces initiatives ont été accessibles à des coûts abordables et pour une durée prolongée. L'accès aux résultats de recherche nationales et régionales s'est souvent avéré difficile et les chercheurs ont rapidement réalisé que l'Internet pouvait être une source d'information abondante et sans frais, bien que d'une qualité parfois douteuse.

EN 1999, l'INASP a été convié à collaborer à l'élaboration du Programme pour l'amélioration de l'information sur la recherche (PERI) avec des partenaires du Programme d'amélioration des capacités de recherche dans les pays en voie de développement (ENRECA), supervisé par l'Agence danoise d'assistance au développement (DANIDA), ainsi qu'avec le Ministère des Affaires étrangères danois, ceci afin de répondre aux besoins spécifiques des communautés en développement. Un projet pilote a été mis en place afin de vérifier les aspects logistiques du programme. Les activités de ce projet, lequel a pris fin en 2002, sont encore à ce jour bonifiées par les coordonnateurs nationaux du PERI et par l'INASP.

2 But du programme

Appuyer les capacités de croissance du secteur de la recherche dans les pays en voie de développement par le biais du renforcement, de l'accès et de la diffusion de l'information et des connaissances.

3 Objectifs du programme

Les objectifs à court terme du programme sont :

- de faciliter, avec l'aide des NTCI, l'acquisition de l'information et des connaissances diffusées sur une base internationale,
- de développer et de consolider l'accès aux publications électroniques nationales et régionales comme moyen de diffusion de l'information et des connaissances issues de sources locales,
- d'assurer la conscientisation aux NTCI et en favoriser l'apprentissage ainsi que l'étude,
- d'accroître les habiletés dans la préparation, la production et la gestion des périodiques électroniques.

¹ Adeya, C.N. Information and Communication Technologies in Africa : A Review and Selective Annotated Bibliography 1990-2000
Oxford : International Network for the Availability of Scientific Publications (INASP), 2001

² National Research Council. Bridge Builders : African Experiences with Information and Communication Technology. Washington DC, National Academy Press, 1996

Ces objectifs sont appuyés par quatre activités complémentaires :

4.1 Disponibilité de l'information scientifique et académique diffusée à l'échelle internationale

Un programme a été élaboré dans le but de répondre aux diverses requêtes d'accès aux principaux périodiques en sciences pures, en sciences techniques et médicales ainsi qu'en sciences sociales et humaines. Ce programme est toujours en cours d'élaboration. Les éditeurs individuels, les grossistes en information et les gestionnaires d'abonnement ont répondu favorablement à la recherche initiale concernant le programme. Le statut d'organisation à but non-lucratif de l'INASP lui permet de bénéficier de tarifs préférentiels, habituellement réduits de 80 à 95 %, pour des accès qu'il négocie au nom de partenaires nationaux.

Le programme inclut à la fois des bases de données destinées au signalement courant, à du texte intégral diffusé par des périodiques électroniques ainsi qu'à des services de livraison documentaire. Presque tous les ensembles de logiciels sont disponibles par l'adhésion à une licence nationale. L'INASP et les coordonnateurs nationaux du PERI favorisent en ce sens les acquisitions collectives. La clef du succès de cette initiative semble résider dans le fait que les tarifs proposés par les distributeurs en information puissent demeurer abordables et disponibles à long terme. Les partenaires ont alors la possibilité de choisir de l'information selon leur priorités de recherche et selon leurs besoins à cet égard.

4.2 Programme de périodiques à accès direct

Dans les bibliothèques ainsi que dans les milieux académiques, on assiste à des changements radicaux. Des progrès dans les technologies électroniques ont permis que de nouvelles façons d'accéder à l'information et de communiquer les résultats de recherche soient élaborés. L'accès à l'information par voie électronique, et en particulier par le biais d'Internet, s'est considérablement accrue au cours des trois dernières années. Les tendances à préférer simplement accéder directement à l'information plutôt que de l'acquérir ou de la posséder ont de grandes répercussions pour les éditeurs. Il semble que les publications académiques en milieu en développement soient particulièrement vulnérables à ces tendances. Alors que ces milieux ont déjà été affectés par la diminution du financement des bibliothèques, l'accroissement de la publication électronique menace en outre de les marginaliser davantage et de mettre leur survie en péril.

Les avantages de la migration vers la publication électronique n'ont pas été totalement explorés par les éditeurs des pays en voie de développement. Il demeure important, cependant, que ces derniers puissent bénéficier des nombreuses possibilités offertes par l'Internet. Ces éditeurs devraient être en mesure d'utiliser l'Internet comme outil de promotion de leurs publications ainsi que pour la diffusion, vers de plus vastes clientèles, de l'information concernant leurs activités. Un tel modèle de diffusion a été développé à l'initiative du *African Journals Online (AJOL)* <<http://www.inasp.info/ajol/>>. Par ailleurs, l'INASP encadre la mise sur pied de services à distance régionaux, afin :

- de favoriser l'accès et la diffusion des résultats de recherche locale publiés localement;
- de renforcer les milieux locaux de publication savante en permettant un accroissement de leurs revenus, notamment par le biais des abonnements aux éditions imprimées et électroniques ainsi qu'en favorisant la vente de tirés-à-part;
- d'accroître la diffusion à l'échelle internationale de l'information académique locale;
- de mesurer les impacts de l'utilisation de l'Internet sur la promotion des périodiques à diffusion locale.

Les principaux éléments rendus disponibles par le programme sont les suivants :

Table des matières et résumés : Des tables des matières et des résumés sont extraits des périodiques jugés sérieux et à publication récurrente puis sont rendus disponibles sur un site Internet central pour une période minimale de cinq ans. L'accès est gratuit. La recherche par mots-clefs est possible. *Texte intégral*

et livraison de documents : Des hyperliens permettent l'accès au texte intégral lorsque celui-ci est disponible en ligne. Un service de livraison des articles en version imprimée est également disponible. Le produit de la vente est remis aux périodiques desquels sont issus les articles. Des informations supplémentaires sont également offertes :

- Diverses informations concernant les périodiques, notamment les domaines couverts, les personnes ressources, les instructions aux auteurs et les modalités d'abonnement.
- Des hyperliens vers d'autres publications électroniques concernant la région d'où est issu le périodique.
- De l'information générale au sujet d'autres périodiques offrant divers services d'indexation.

4.3 Sensibilisation à l'usage d'Internet et formation destinée au chercheurs ainsi qu'au personnel du traitement de l'information

La recherche d'information pertinente et de haute qualité est devenue problématique pour l'ensemble des milieux universitaires et de recherche à travers le monde. La phase pilote du PERI révèle que les bibliothécaires et les chercheurs désirent que les programmes de formation soient pertinents et de haut de gamme de façon à ce que la recherche sur l'Internet, l'utilisation efficiente de l'information diffusée par le PERI ainsi que l'identification et l'évaluation des diverses sources d'information soient permises et favorisées. Des collaborations à grande échelle avec des institutions partenaires ont mené à l'établissement d'une méthode de formation aux NTIC axée sur des ateliers itinérants misant sur les ressources locales et qui favorisent la participation multiple depuis un seul site Internet < www.inasp.info/peri/internet>. Cette méthode possède les caractéristiques suivantes :

Matériel pédagogique pertinent : Le matériel pédagogique a été produit par des spécialistes, en s'appuyant sur des connaissances pertinentes aux domaines d'activités ainsi qu'aux sujets de recherche, et en s'inspirant également des connaissances contextuelles et de l'expérience particulière de chacun. La somme de toute ces expertises a donné naissance à une banque de ressources pédagogiques de haute qualité.

Assise locale et régionale des ateliers itinérants : Les ateliers itinérants bénéficient de l'apport de personnes issues directement des communautés locales et agissant comme intermédiaires aux ateliers. Ces personnes doivent participer à au moins deux ateliers avant d'assumer le rôle d'intermédiaires ressources. Cette pratique a l'avantage de développer des compétences locales démontrant des habiletés à la fois dans leur sujets d'expertise ainsi que dans l'application et la gestion du programme de formation.

Centralisation de la formation dans chaque pays : Lorsque cela s'avère possible, les ateliers sont offerts à plusieurs participants mais depuis un seul centre de formation afin de développer une masse critique de spécialistes nouvellement formés. Cela favorise le suivi après formation, le support aux usagers et l'évaluation des divers impacts de la formation. Les ateliers suivants sont proposés :

Usage de l'Internet (formation pratique de 3 à 5 jours) Modules disponibles : Introduction à l'Internet, Moteurs de navigation, Engins de recherche et recherche sur l'Internet, Portails d'information, Ressources pour l'enseignement, l'apprentissage et la recherche, Évaluation de l'Internet et de la qualité de l'information véhiculée, Conception de pages Web, Facilité d'utilisation et évaluation, Logiciels gratuits et bon marché, Droits d'auteurs, Tarification de l'accès à l'Internet, Formation à l'Internet pour les usagers des bibliothèques et élaboration de programmes de formation.

Gestion des périodiques électroniques et des ressources électroniques en bibliothèque (formation pratique de 4 à 5 jours) Modules disponibles : Survol des ressources électroniques en bibliothèque, Modes d'approvisionnement, Exigences logicielles, Survol des ressources du programme PERI, Téléchargement et livraison de documents, Efficacité de la recherche, Archivage des ressources électroniques, Droits d'auteurs et licences, Évaluation et suivi, Gestion des accès et acquisitions, Gestion de la mise en service et de l'accès des usagers.

Conception et création de sites Web de bibliothèques (formation pratique de 5 jours) Modules disponibles : Outils de gestion Web, Principes de conception Web, Outils graphiques, Architecture de l'information, Optimisation des techniques de navigation, Techniques d'évaluation (analyse des usages, des tâches et des dépositaires), Gestion de projet et budgétisation, Développement de sites Web pour les bibliothèques.

Problèmes fréquents dans l'utilisation des NTIC, à l'usage des bibliothécaires et du personnel du traitement de l'information (atelier d'une ou deux journées)

Modules disponibles : Survol et analyse des problèmes les plus courants liés aux logiciels, aux postes de travail individuels ainsi qu'à l'impression, Assistance : quand la dispenser ou quand y avoir recours, Diagnostic et maintenance à l'usage des techniciens, Gestion du personnel technique en TI.

4.4 Bonification des habiletés dans la préparation, la production et la gestion des périodiques

À cause de l'irrégularité de la qualité et de la disponibilité de leurs publications, plusieurs éditeurs sont encore incapables de bénéficier des avantages que procurent les médias électroniques pour le marketing, la publicité et la diffusion de leurs produits. Le programme PERI offre à cet effet plusieurs ateliers concernant la gestion et la production.

Ateliers pratiques sur la production et la gestion

S'appuyant sur les expériences de l'INASP entre 1996 et 2001, un programme pratique d'ateliers régionaux de formation est en voie d'être mis sur pied. L'objectif de ce programme est d'appuyer les éditeurs dans leurs opérations courantes, notamment en les sensibilisant aux possibilités que l'usage des NTIC peut permettre. Le contenu de chacun des ateliers est élaboré avec les participants, en mettant surtout l'accent sur la gestion des fonctions de l'édition (politique éditoriale, production, aspects financiers, marketing, etc.) ainsi que sur les activités inhérentes à l'édition (ex.: révision de manuscrits et d'épreuves, production).

Activités de formation sur l'édition en ligne

Après discussions avec les éditeurs de périodiques africains, l'INASP a développé un projet pilote afin d'aider les éditions africaines à diffuser leur contenu en texte intégral sur le Web. Dans la phase initiale du projet, dix périodiques ont pu bénéficier de l'appui du African Journals OnLine Publishing Project (AJOPP) < <http://www.inasp.info/psi/ajopp> >. Une première expérience d'ateliers a couvert la totalité des publications électroniques et a assuré la diffusion de toute l'information nécessaire au choix des meilleures options afin de passer graduellement à la publication de texte intégral. Les sujets traités ont été les suivants :

- Considérations techniques : Le passage des prêts à copie au texte intégral, Formats Postscript, PDF et HTML, Le rôle des services de photo-composition.
- Distribution et livraison : Divers modèles de diffusion électronique (par l'auteur, par l'éditeur, par les distributeurs associés, serveurs de portails, agence d'abonnement) et de paiement.
- Coûts et durabilité.
- Avantages et inconvénients de la publication électronique.
- Les options actuelles et futures offertes à l'Afrique.

Chacun des périodiques a maintenant publié son plan stratégique ainsi qu'un plan d'action consacrant la façon dont il entend assurer la diffusion de texte intégral sur l'Internet. Pour ce faire, les périodiques reçoivent une assistance afin de déterminer quels sont les moyens de diffusion électroniques correspondant le mieux à leurs besoins.

Programme de partenariat

À l'aide de son programme de partenariat, le PERI est également en mesure de donner son appui à des projets de séjours de formation ainsi qu'à du mentorat.

Conclusion

Le Programme pour l'amélioration de l'information sur la recherche (PERI) n'est sans doute pas le seul à proposer des initiatives pour faciliter l'accès à l'information. En 2000, l'Association internationale des recteurs d'université (IAUP) a développé le programme SAP (Supply of Academic Publications). L'Open Society Institute a mis sur pied l'initiative eIFL (Information en format électronique pour les bibliothèques) alors qu'en 2001, l'Organisation mondiale de la santé inaugurait le réseau HINARI (Interréseau-Santé, Initiative d'accès aux recherches). La poursuite de ces diverses activités met en lumière d'autres considérations importantes :

- L'assurance d'un accès électronique n'est souvent qu'une première étape.
- Les besoins pour des activités de formation pratique, complète et de haute qualité sont pressants.
- La grande qualité des contenus accroît la demande pour qu'il y ait davantage de ressources consacrées aux réseaux. À l'heure actuelle, la capacité et la vitesse des réseaux ne suffisent pas à la demande.
- Le partage d'information et la collaboration entre programmes demeure essentielle et semble mieux coordonnée lorsque développée sur place, dans chacun des pays.

Carol Priestley

Directrice

Réseau international pour la disponibilité des publications scientifiques - INASP

27, rue Park End, Oxford, OX1 1HU, Royaume-Uni

Courriel : inasp@inasp.info Site Internet : <http://www.inasp.info/>

Téléphone : 44 (0)1865 249909 Télécopieur : 44 (0)1865 251060